

DIN ISO 5593:2024-08 (D/E)

Wälzlager - Begriffe (ISO 5593:2023); Text Deutsch und Englisch

Rolling bearings - Vocabulary (ISO 5593:2023); Text in German and English

Inhalt	Seite
Nationales Vorwort	4
Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise	5
Vorwort	6
Einleitung	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
3.1 Mechanische Lager.....	9
3.1 Mechanical Bearings	9
3.1.1 Wälzlager	9
3.1.1 Rolling bearings.....	9
3.1.2 Radiallager	17
3.1.2 Radial bearings	17
3.1.3 Axiallager	20
3.1.3 Thrust bearings.....	20
3.1.4 Kugellager.....	22
3.1.4 Ball Bearings.....	22
3.1.5 Rollenlager	30
3.1.5 Roller bearings.....	30
3.2 Lagerteile	35
3.2 Bearing parts	35
3.2.1 Allgemeines.....	35
3.2.1 General.....	35
3.2.2 Einzelheiten (Funktionselemente) von Lagerteilen	39
3.2.2 Features of bearing parts.....	39
3.2.3 Lagerringe.....	43
3.2.3 Bearing rings.....	43
3.2.4 Lagerscheiben	47
3.2.4 Bearing washers	47
3.2.5 Wälzkörper.....	49
3.2.5 Rolling elements	49
3.2.6 Käfige.....	53
3.2.6 Cages.....	53
3.3 Lageranordnungen und Baueinheiten	56
3.3 Bearing arrangements and subunits.....	56
3.3.1 Lageranordnungen	56
3.3.1 Bearing arrangements	56
3.3.2 Baueinheiten.....	57
3.3.2 Subunits.....	57
3.3.3 Wälzkörperkränze	58
3.3.3 Rolling element and cage assemblies	58
3.4 Maße und Benennung von Merkmalen	60
3.4 Dimensions and feature identifications.....	60

3.4.1	Maßpläne, Maßreihen und Benennungen sonstiger Merkmale	60
3.4.1	Dimension plans, series and other feature identifications.....	60
3.4.2	Ebenen	63
3.4.2	Planes.....	63
3.4.3	Hauptmaße.....	63
3.4.3	Boundary dimensions.....	63
3.4.4	Maße von Baueinheiten und Teilen	66
3.4.4	Dimensions of subunits and parts	66
3.5	Maße in Verbindung mit Toleranzen.....	70
3.5	Dimensions associated with tolerances.....	70
3.5.1	Breiten von Innen- und Außenringen	70
3.5.1	Widths of inner and outer rings	70
3.5.2	Rollenmaße	71
3.5.2	Roller dimensions	71
3.5.3	Lagerluft.....	72
3.5.3	Internal clearance.....	72
3.6	Drehmoment, Belastungen und Lebensdauer	73
3.6	Torque, loads and life	73
3.6.1	Drehmoment.....	73
3.6.1	Torque	73
3.6.2	Tatsächliche Lasten	73
3.6.2	Actual loads	73
3.6.3	Äquivalente Lasten	75
3.6.3	Equivalent loads	75
3.6.4	Lebensdauer	75
3.6.4	Life.....	75
3.6.5	Berechnungsfaktoren	76
3.6.5	Calculation factors	76
3.7	Sonstiges	77
3.7	Miscellaneous	77
3.7.1	Gehäuse und Lagereinheiten.....	77
3.7.1	Housings and bearing units	77
3.7.2	Befestigung und Sicherung.....	81
3.7.2	Location and securing.....	81
	Literaturhinweise	128